

## Trasmittitore di pressione



### Descrizione del prodotto

Il trasmettitore di pressione NAH 8254 a precisione maggiorata 0.3 % e con uscite di commutazione opzionali dispone di una cella sensore con straordinaria stabilità a lungo termine di tipo a pellicola sottile su acciaio con sicurezza da sovrappressione tripla (opzionalmente quintupla). La costruzione robusta e l'ampio campo di temperatura da -40°C a +125°C fanno del NAH 8254 la soluzione ideale quando si tratta di misurare in maniera precisa ed affidabile la pressione in condizioni ambientali avverse.

### Dati tecnici

Principio di misura	Film sottile su acciaio
Campo di misura	0 ... 0.2 a 0 ... 1000 bar 0 ... 3 a 0 ... 10000 psi
Segnale di uscita	4 ... 20 mA, 0 ... 5 VDC, 1 ... 5 VDC, 1 ... 6 VDC, 0 ... 10 VDC e altri, 0.5 ... 4.5 VDC raziometrico, Uscita di commutazione: 1 o 2 PNP
Temperatura del fluido	-40°C ... +125°C
Temperatura ambiente	max. -40°C ... +125°C (UL-classificato temperatura ambiente: -20°C ... +80°C) Per i dettagli si veda la sezione: Collegamento elettrico

### Maggiori informazioni

Scheda tecnica	<a href="http://www.trafag.com/H72304">www.trafag.com/H72304</a>
Istruzioni per l'uso	<a href="http://www.trafag.com/H73303">www.trafag.com/H73303</a>
Accessori	<a href="http://www.trafag.com/H72258">www.trafag.com/H72258</a>
Video	<a href="https://youtu.be/yHGowbEjE2I">https://youtu.be/yHGowbEjE2I</a>

### Applicazioni

- Macchine utensili
- Idraulica
- Tecnica di processo
- Tecnologia di misura e banchi di prova

### Caratteristiche

- Precisione di misura 0.3 %
- Sistema di sensori completamente saldato in acciaio senza guarnizioni supplementari
- Opzionale: quintuplice resistenza alla sovrappressione
- Opzionale: 1 o 2 uscite di commutazione PNP
- Opzionale: conformità Ex zona 2

 EMC: 2014/30/EU

 S.I. 2016 No. 1091

 Conforme a RoHS/Reach

 Versione con certificazione UL

## Informazioni per l'ordine/Codice tipo

Campo di misura <sup>1)</sup>	8254			XX	XX	XX	XX	XX	XX
	Campo [bar]	Sovrapressione [bar]	Pressione di scoppio [bar]	Campo [psi]	Sovrapressione [psi]	Pressione di scoppio [psi]			
0 ... 0.2 <sup>2)</sup>	1.2	25	<b>68</b>	0 ... 3 <sup>2)</sup>	15	350	<b>F8</b>		
0 ... 0.4 <sup>2)</sup>	1.2	25	<b>69</b>	0 ... 5 <sup>2)</sup>	15	350	<b>F9</b>		
0 ... 0.6 <sup>2)</sup>	1.2	25	<b>70</b>	0 ... 10 <sup>2)</sup>	20	350	<b>G0</b>		
0 ... 1.0 <sup>2)</sup>	2	25	<b>71</b>	0 ... 15 <sup>2)</sup>	30	350	<b>G1</b>		
0 ... 1.6 <sup>2)</sup>	3.2	50	<b>73</b>	0 ... 20 <sup>2)</sup>	40	700	<b>G2</b>		
0 ... 2.5	7.5	50	<b>75</b>	0 ... 25 <sup>2)</sup>	50	700	<b>G3</b>		
0 ... 4	12	60	<b>76</b>	0 ... 30	90	700	<b>G5</b>		
0 ... 6	18	100	<b>77</b>	0 ... 50	150	850	<b>G6</b>		
0 ... 10	30	200	<b>78</b>	0 ... 100	300	1450	<b>G7</b>		
0 ... 16	48	200	<b>79</b>	0 ... 150	450	2500	<b>G8</b>		
0 ... 25	75	300	<b>80</b>	0 ... 200	600	2500	<b>GA</b>		
0 ... 40	120	300	<b>81</b>	0 ... 250	750	2500	<b>G9</b>		
0 ... 60	180	400	<b>82</b>	0 ... 300	900	4000	<b>HA</b>		
0 ... 100	300	500	<b>83</b>	0 ... 400	1200	4000	<b>H0</b>		
0 ... 160	480	750	<b>85</b>	0 ... 500	1500	4000	<b>H1</b>		
0 ... 250	750	1000	<b>74</b>	0 ... 1000	3000	5000	<b>H2</b>		
0 ... 400	1000	2000	<b>84</b>	0 ... 1500	4500	7000	<b>H3</b>		
0 ... 600	1500	2500	<b>86</b>	0 ... 2000	6000	10000	<b>H5</b>		
0 ... 700	1500	2500	<b>87</b>	0 ... 3000	9000	14500	<b>G4</b>		
0 ... 1000	1500	2500	<b>88</b>	0 ... 5000	12500	21750	<b>H4</b>		
				0 ... 7500	18750	29000	<b>H6</b>		
				0 ... 10000	18750	29000	<b>H7</b>		
Opzione 5P: Quintuplice sovrappressione				Opzione: Sovrapressione massima					
0 ... 2.5	12.5	60	<b>55</b>	0 ... 30	150	1450	<b>E5</b>		
0 ... 4	20	100	<b>56</b>	0 ... 50	180	1450	<b>E6</b>		
0 ... 6	30	200	<b>57</b>	0 ... 100	450	3500	<b>E7</b>		
0 ... 10	50	200	<b>58</b>	0 ... 150	700	4250	<b>E8</b>		
0 ... 16	80	300	<b>59</b>	0 ... 200	700	4250	<b>EA</b>		
0 ... 25	125	300	<b>60</b>	0 ... 250	1150	5750	<b>E9</b>		
0 ... 40	200	400	<b>61</b>	0 ... 300	1150	5750	<b>FA</b>		
0 ... 60	300	500	<b>62</b>	0 ... 400	1800	8500	<b>F0</b>		
0 ... 100	500	750	<b>63</b>	0 ... 500	1800	8500	<b>F1</b>		
0 ... 160	800	1000	<b>65</b>	0 ... 1000	4600	19000	<b>F2</b>		

**Sensore**

Pressione relativa, precisione: 0.3 %

23

	8254	XX	XX	XX	XX	XX	XX
<b>Attacco al processo</b>	G1/4" maschio, Guarnizione: DIN 3869						17
	G1/4" maschio, con attenuazione integrato Ø 0.5 mm, Guarnizione: DIN 3869 <sup>3)</sup>						15
	G1/4" maschio (Manometro) EN 837						53
	G1/8" maschio DIN3852-E <sup>4)</sup>						54
	1/4" NPT maschio						30
	1/8" NPT maschio <sup>5)</sup>						43
	3/8"-24UNF-2A maschio, SAE J1926-2 (Heavy Duty) <sup>6)</sup>						68
	7/16"-20UNF femmina, SAE J512 con aprivalvola <sup>7)</sup>						24
	7/16"-20UNF femmina, SAE J512 senza aprivalvola <sup>7)</sup>						44
	7/16"-20UNF maschio, DIN 3866 <sup>7)</sup>						18
	7/16"-20UNF-2A maschio, SAE J1926-2 (Heavy Duty) <sup>6)</sup>						69
	9/16"-18UNF-2A maschio, SAE J1926-2 (Heavy Duty) <sup>6)</sup>						67
	R1/4" maschio, DIN3858						19
	R1/4" maschio, DIN2999 <sup>8)</sup>						20
	R1/8" maschio, DIN3858 <sup>4)</sup>						16
	M10x1 maschio, DIN EN ISO 6149-2 <sup>9)</sup>						32
	M10x1 maschio, ISO 9974-2 <sup>4)</sup>						70
	M12x1 maschio, DIN EN ISO 6149-2 <sup>10)</sup>						64
	M12x1.25 maschio, DIN EN ISO 6149-2 <sup>10)</sup>						65
	M12x1.5 maschio, DIN EN ISO 9974-2						49
M14x1.5 maschio DIN EN ISO 6149-2 <sup>8)</sup>						31	
<b>Attacco elettrico</b>	Connettore maschio standard industriale (distanza contatto 9.4 mm) Materiale PA, EN 175301-803C						01
	Connettore maschio M12x1, 4 poli, Materiale PA, IEC 61076-2-101						32
	Connettore maschio M12x1, 5 poli, Materiale PA, IEC 61076-2-101						35
	Connettore maschio MIL-C 26482, 6 poli, Metallo						02
	Connettore maschio Deutsch DT04-3P, 3 poli						D3
	Connettore maschio Deutsch DT04-4P, 4 poli						D4
	3 Way M Delphi MetriPack 1.5 connettore sigillato, Materiale PA66 <sup>11)</sup>						51
	Cavo materiale PVC, IP67/IP68, 2 x 2 x 0.14 mm <sup>2</sup> , trazione massima sul cavo: 2 N <sup>12)</sup>						22
	Cavo materiale PUR, IP67/IP68, 4 x 0.25 mm <sup>2</sup> , schermato <sup>12)</sup>						24
	Cavo materiale EPD Raychem FDR25, IP67, 4 x 0.2 mm <sup>2</sup> , schermato <sup>12)</sup>						08
	Cavo materiale Radox Tenuis, IP67/IP68, 4 x 0.5 mm <sup>2</sup> , schermato <sup>12)</sup>						88
	Design compatto: Cavo materiale PVC, IP40, 2 x 2 x 0,14 mm <sup>2</sup> , schermato, trazione massima sul cavo: 2 N <sup>8)13)</sup>						A1
	Connettore a crimpare scollegabile da scheda a cavo/filo JST (o compatibile), BM04B-SRSS-TB, IP20, 4-poli <sup>8)</sup>						J4

	8254	XX	XX	XX	XX	XX	XX
<b>Segnale di uscita</b>	<b>Segnale di uscita</b>	<b>Resistenza di carico</b>	<b>I (alimentazione)</b>	<b>U (alimentazione)</b>			
	4 ... 20 mA	Si veda la grafica	(= segnale di uscita)	24 (9 ... 32) VDC			<b>19</b>
	0.5 ... 4.5 VDC	$\geq 5.0 \text{ k}\Omega$ to $U_s -$	$\leq 20 \text{ mA}$	24 (9 ... 32) VDC			<b>20</b>
	0 ... 5 VDC	$\geq 5.0 \text{ k}\Omega$ to $U_s -$	$\leq 20 \text{ mA}$	24 (9 ... 32) VDC			<b>14</b>
	0.1 ... 4.1 VDC	$\geq 5.0 \text{ k}\Omega$ to $U_s -$	$\leq 20 \text{ mA}$	24 (9 ... 32) VDC			<b>28</b>
	0.1 ... 5.1 VDC	$\geq 5.0 \text{ k}\Omega$ to $U_s -$	$\leq 20 \text{ mA}$	24 (9 ... 32) VDC			<b>29</b>
	0.5 ... 5 VDC	$\geq 5.0 \text{ k}\Omega$ to $U_s -$	$\leq 20 \text{ mA}$	24 (9 ... 32) VDC			<b>22</b>
	1 ... 5 VDC	$\geq 5.0 \text{ k}\Omega$ to $U_s -$	$\leq 20 \text{ mA}$	24 (9 ... 32) VDC			<b>25</b>
	0.5 ... 5.5 VDC	$\geq 5.0 \text{ k}\Omega$ to $U_s -$	$\leq 20 \text{ mA}$	24 (9 ... 32) VDC			<b>24</b>
	1 ... 6 VDC	$\geq 5.0 \text{ k}\Omega$ to $U_s -$	$\leq 20 \text{ mA}$	24 (9 ... 32) VDC			<b>16</b>
	0 ... 10 VDC	$\geq 5.0 \text{ k}\Omega$ to $U_s -$	$\leq 15 \text{ mA}$	24 (15 ... 32) VDC			<b>17</b>
	1 ... 10 VDC	$\geq 5.0 \text{ k}\Omega$ to $U_s -$	$\leq 15 \text{ mA}$	24 (15 ... 32) VDC			<b>26</b>
	0.1 ... 10.1 VDC	$\geq 5.0 \text{ k}\Omega$ to $U_s -$	$\leq 15 \text{ mA}$	24 (15 ... 32) VDC			<b>13</b>
	0.5 ... 4.5 VDC ratiom.	$\geq 5.0 \text{ k}\Omega$ to $U_s -$	$\leq 10 \text{ mA}$	5 (4.75 ... 5.25) VDC			<b>23</b>
	2 PNP Transistoren <sup>14)</sup>		$\leq 10 \text{ mA}$	24 (9 ... 32) VDC			<b>PS</b>
1 PNP Transistor <sup>15)</sup>		$\leq 10 \text{ mA}$	24 (9 ... 32) VDC			<b>T1</b>	
<b>Accessori</b>	Connettore volante M12x1, 5 poli <sup>16)</sup>						<b>33</b>
	Connettore volante standard industrial (per collegamento elettrico 01), EN 175301-803C						<b>34</b>
	Connettore volante M12x1, 5 poli, custodia metallica <sup>16)</sup>						<b>35</b>
	Smorzatore dei picchi di pressione $\varnothing$ 1.0 mm						<b>40</b>
	Smorzatore dei picchi di pressione $\varnothing$ 0.4 mm						<b>44</b>
	Guarnizione FKM, -18°C ... +125°C						<b>61</b>
	Guarnizione EPDM, -40°C ... +125°C						<b>63</b>
	Guarnizione NBR, -25°C ... +100°C						<b>83</b>
	Lunghezza del cavo 0.5 m						<b>EM</b>
	Lunghezza del cavo 1.0 m						<b>1M</b>
	Lunghezza del cavo 2.0 m						<b>2M</b>
	Parametrizzazione standard per segnale di uscita PS, T1 (si veda la tabella: Parametri)						<b>ZS</b>
	Parametrizzazione secondo le indicazioni del cliente per segnale di uscita PS, T1 (si veda la tabella: Parametri)						<b>ZC</b>
	Confezione multipla <sup>17)</sup>						<b>VM</b>
	Lista UL, vedere la tabella: Possibili combinazioni per le varianti a listino UL						<b>UL</b>
	Conformità Zona Ex 2 secondo EN60079-0, EN60079-7, vedi tabella: Zona Ex 2 - Possibili combinazioni e requisiti <sup>18) 19)</sup>						<b>EX</b>
	Maggiore protezione dalla condensa						<b>CP</b>
Elaborazione di segnale, frequenza limite, si veda la tabella: Elaborazione del segnale							
Configurazione dei pin, vedi tabella: Collegamento elettrico							

Note a piè di pagina: Vedi pagina successiva

## Come ordinare/Codici

- <sup>01)</sup> Campi con pressione speciale, in base alle esigenze dei clienti, su richiesta
- <sup>02)</sup> Solo per connessioni di pressione 17, 24, 30, 32, 53, 54, 68, 70 e con segnali di uscita 4 ... 20 mA (codice 19) e segnali di uscita raziometrico 0,5 ... 4,5 V CC (codice 23)
- <sup>03)</sup> Per campi di misura  $\geq 2.5$  bar
- <sup>04)</sup> max. campo di pressione ammesso 160 bar (2320 psi) con sovrappressione 480 bar (6961 psi)
- <sup>05)</sup> max. campo di pressione ammesso 400 bar (5800 psi) con sovrappressione 600 bar (8700 psi)
- <sup>06)</sup> Campo di misura max. 630 bar secondo SAE J1926-2 (Heavy Duty)
- <sup>07)</sup> max. campo di pressione ammesso 60 bar (870 psi) con sovrappressione 180 bar (2610 psi)
- <sup>08)</sup> Su richiesta, però quantità di ordine minimo può essere richiesto
- <sup>09)</sup> max. campo di pressione ammesso 250 bar (3626 psi) con sovrappressione 750 bar (10878 psi)
- <sup>10)</sup> Senza guarnizione, utilizzare la geometria della guarnizione secondo DIN EN ISO 6149-2
- <sup>11)</sup> Non disponibile con segnali di uscita digitali ON/OFF (codici PS / T1)
- <sup>12)</sup> Lunghezza dei cavi, vedi Accessori
- <sup>13)</sup> Lunghezza del cavo solo 2m, con accessorio 2M
- <sup>14)</sup> Solo con collegamenti elettrici 32, 22, 24, 08, 88
- <sup>15)</sup> Solo con collegamenti elettrici 32, 22, 24, 08, 88, D3
- <sup>16)</sup> Per attacchi elettrici 32 e 35
- <sup>17)</sup> La quantità ordinata deve essere un multiplo di 50, solo per collegamenti elettrici 01, 32, 35, 02, D3, D4, non adatto per attacco al processo 30 con collegamenti elettrici 02, D3, D4
- <sup>18)</sup> Le opzioni UL, EX si escludono a vicenda.
- <sup>19)</sup> Etichetta personalizzata non consentita

## Matrice di compatibilità connettore di pressione e accessori

Codice	Attacco al processo	Smorzamento		Guarnizione		
		Ø 1.0 mm (Codice 40)	Ø 0.4 mm (Codice 44)	FKM (Codice 61)	EPDM (Codice 63)	NBR (Codice 83)
17	G1/4" maschio, Guarnizione: DIN 3869	✓	✓	✓	✓	✓
15	G1/4" maschio, con attenuazione integrato Ø 0.5 mm, Guarnizione: DIN 3869			✓	✓	✓
53	G1/4" maschio (Manometro) EN 837					
54	G1/8" maschio DIN 3852-E	✓	✓	✓	✓	
30	1/4" NPT maschio	✓	✓			
43	1/8" NPT maschio	✓	✓			
68	3/8"-24UNF-2A maschio, SAE J1926-2 (Heavy Duty)	✓	✓	✓	✓	
24	7/16"-20UNF femmina, SAE J512 con aprivalvola					
44	7/16"-20UNF femmina, SAE J512 senza aprivalvola					
18	7/16"-20UNF maschio, DIN 3866					
69	7/16"-20UNF-2A maschio, SAE J1926-2 (Heavy Duty)	✓	✓	✓	✓	
67	9/16"-18UNF-2A maschio, SAE J1926-2 (Heavy Duty)	✓	✓	✓	✓	
19	R1/4" maschio, DIN 3858	✓	✓			
20	R1/4" maschio, DIN 2999	✓	✓			
16	R1/8" maschio, DIN 3858	✓	✓			
32	M10x1 maschio, DIN EN ISO 6149-2	✓	✓	✓		
70	M10x1 maschio, ISO 9974-2	✓	✓	✓		
64	M12x1 maschio, DIN EN ISO 6149-2	✓	✓			
65	M12x1.25 maschio, DIN EN ISO 6149-2	✓	✓			
49	M12x1.5 maschio, DIN EN ISO 9974-2	✓	✓	✓		
31	M14x1.5 maschio DIN EN ISO 6149-2	✓	✓	✓		

## Informazioni per l'ordine: Possibili combinazioni di codici per le versioni a norma UL

	Combinazione con UL
Campo di misura	Tutti i range sulla scheda tecnica
Sensore	Tutti i codici sulla scheda tecnica
Attacco al processo	Tutti i codici sulla scheda tecnica
Attacco elettrico	Tutti i codic sulla scheda tecnica
Segnale di uscita	Tutti i codic sulla scheda tecnica
Accessori	Tutti i codici tranne GA, GS e GU

## Elaborazione di segnale

Codice	Frequenza di taglio $f_G$	Tempo di salita (10 ... 90 % pressione nominale)	Segnale di uscita			
			4 ... 20 mA	0.5 ... 4.5 VDC raziometrico	0 ... 6 VDC	0 ... 10 VDC
GA <sup>1)</sup>	11 Hz	32 ms	x	x	-	-
GS <sup>1) 2)</sup>	14 kHz	29 $\mu$ s	x	-	-	-
GU <sup>1) 2)</sup>	20 kHz	18 $\mu$ s	-	x	-	-
Standard specifiche	350 Hz	1 ms	x	x	x	x

<sup>1)</sup> Su richiesta, però quantità di ordine minimo può essere richiesto

<sup>2)</sup> Solo con collegamenti elettrici 32, 35 con cavo schermato e 22, 24, 08, solo per campi di pressione  $\geq 2$  bar

## Zona Ex 2 - Possibili combinazioni e requisiti

Conformità	EN 60079-0, EN 60079-7
Classificazione	II 3 G Ex ec IIC T5 Gc -25°C $\leq$ Ta $\leq$ 85°C
Attacco elettrico	Codici 32 e 35 (M12x1, 4 poli e 5-poli)
Uscite elettriche	Codici 19, 17 <sup>1)</sup> , 26 <sup>1)</sup> e 13 <sup>1)</sup>
Connettore elettrico femmina obbligatorio	Connettore elettrico con ghiera metallica (opzione 35 soddisfa i criteri)
Accessorio incluso	Maggiore protezione dalla condensa (CP)

<sup>1)</sup> In combinazione con EX: su richiesta

## Configurazioni standard

N. prodotto	Codice tipo	Campo di pressione [bar]	Sovrapressione max. [bar]	Alimentazione [VDC]	Precisione @ 25 °C tip. [%]
NAH0.2A	8254 68 2317 32 0000 0000 19 33 44 61	0 ... 0.2	1.2	9 ... 32	± 0.8
NAH0.4A	8254 69 2317 32 0000 0000 19 33 44 61	0 ... 0.4	1.2	9 ... 32	± 0.8
NAH0.6A	8254 70 2317 32 0000 0000 19 33 44 61	0 ... 0.6	1.2	9 ... 32	± 0.8
NAH1.0A	8254 71 2317 32 0000 0000 19 33 44 61	0 ... 1.0	2	9 ... 32	± 0.6
NAH1.6A	8254 73 2317 32 0000 0000 19 33 44 61	0 ... 1.6	3.2	9 ... 32	± 0.6
NAH2.5A	8254 75 2317 32 0000 0000 19 33 44 61	0 ... 2.5	7.5	9 ... 32	± 0.3
NAH4.0A	8254 76 2317 32 0000 0000 19 33 44 61	0 ... 4	12	9 ... 32	± 0.3
NAH6.0A	8254 77 2317 32 0000 0000 19 33 44 61	0 ... 6	18	9 ... 32	± 0.3
NAH10.0A	8254 78 2317 32 0000 0000 19 33 44 61	0 ... 10	30	9 ... 32	± 0.3
NAH16.0A	8254 79 2317 32 0000 0000 19 33 44 61	0 ... 16	48	9 ... 32	± 0.3
NAH25.0A	8254 80 2317 32 0000 0000 19 33 44 61	0 ... 25	75	9 ... 32	± 0.3
NAH40.0A	8254 81 2317 32 0000 0000 19 33 44 61	0 ... 40	120	9 ... 32	± 0.3
NAH100.0A	8254 83 2317 32 0000 0000 19 33 44 61	0 ... 100	300	9 ... 32	± 0.3
NAH250.0A	8254 74 2317 32 0000 0000 19 33 44 61	0 ... 250	750	9 ... 32	± 0.3
NAH400.0A	8254 84 2317 32 0000 0000 19 33 44 61	0 ... 400	1000	9 ... 32	± 0.3
NAH600.0A	8254 86 2317 32 0000 0000 19 33 44 61	0 ... 600	1500	9 ... 32	± 0.3

## Parametri dell'uscita di commutazione

Nome	Impostazione standard (accessorio ZS)	Campo di valori	Abbreviazione	Impostazione cliente (accessorio ZC)
Punto di commutazione SP1 (modalità isteresi) Punto di commutazione superiore FH1 (modalità finestra)	75 % Campo di misura	> RP1, FL1 (2 ... 99 %) Isteresi ≥ 1 % F.S.	SP1	
Punto di reset RP1 (modalità isteresi) Punto di commutazione inferiore FL1 (modalità finestra)	25 % Campo di misura	< SP1, FH1 (1 ... 98 %) Isteresi ≥ 1 % F.S.	RP1	
Punto di commutazione SP2 (modalità isteresi) Punto di commutazione superiore FH2 (modalità finestra)	75 % Campo di misura	> RP2, FL2 (2 ... 99 %) Isteresi ≥ 1 % F.S.	SP2	
Punto di reset RP2 (modalità isteresi) Punto di commutazione inferiore FL2 (modalità finestra)	25 % Campo di misura	< SP2, FH2 (1 ... 98 %) Isteresi ≥ 1 % F.S.	RP2	
Tempo di ritardo di commutazione SP1 / RP1 (modalità isteresi) Tempo di ritardo di commutazione FH1 / FL1 (modalità finestra)	0	0; ca. 2 <sup>x</sup> [ms], x = 3, 4 ... 16	dS1	
Tempo ritardo di commutazione SP2 / RP2 (modalità isteresi) Tempo ritardo di commutazione FH2 / FL2 (modalità finestra)	0	0; ca. 2 <sup>x</sup> [ms], x = 3, 4 ... 16	dS2	
Funzioni uscita di commutazione 1	Isteresi, contatto di chiusura NA (Hno)	Isteresi NO (Hno) Isteresi NC (Hnc) Finestra NO (Fno) Finestra NC (Fnc)	ou1	
Funzioni uscita di commutazione 2	Isteresi, contatto di chiusura NA (Hno)	Isteresi NO (Hno) Isteresi NC (Hnc) Finestra NO (Fno) Finestra NC (Fnc) L'apparecchio è pronto	ou2	

## Specifiche

<b>Specifiche elettriche</b>	Segnale di uscita/tensione di alimentazione	4 ... 20 mA: 24 (9 ... 32) VDC; 0 ... 6 VDC campi: 24 (9 ... 32) VDC 0 ... 10.1 VDC campi: 24 (15 ... 32) 0.5 ... 4.5 VDC raziometrico: 10 ... 90 % $U_s$ : $5 \pm 0.25$ VDC; 1 o 2 PNP transistori: 24 (9 ... 32) VDC
	Tempo di salita della tensione di alimentazione	> 32 V/s
	Ritardo di accensione trasmettitore di pressione	100 ms
	Ritardo di accensione pressostati	50 ms + tempo ritardo di commutazione
	Protezione da inversione di polarità, resistenza a corto circuito @ 25°C durante 5 min.	4 ... 20 mA: fino a $U_s = 32$ VDC; 0 ... 6 VDC campi 0 ... 10.1 VDC campi: fino a $U_s = 28$ VDC 0.5 ... 4.5 VDC raziometrico: fino a $U_s = 14$ VDC 1 o 2 PNP transistori: fino a $U_s = 32$ VDC
	Resistenza di isolamento	> 10 M $\Omega$ , 50 VDC
	Rigidità dielettrica	50 VAC, 50 Hz
	Limitazione di corrente segnale di uscita	4 ... 20 mA: 24 mA (Sovraccarico)
	<b>Condizioni ambientali</b>	Temperatura del fluido
Temperatura ambiente		max. -40°C ... +125°C (UL-classificato temperatura ambiente: -20°C ... +80°C) Per i dettagli si veda la sezione: Collegamento elettrico
Temperatura di stoccaggio		-20°C ... +40°C
Grado di protezione		IP20, IP40, IP65, IP67, IP68 Per i dettagli si veda la sezione Collegamento elettrico
Umidità		max. 95 % relativa
Vibrazioni		15 g RMS (20 ... 2000 Hz) (EN 60068-2-64) 25 g sin (80 ... 2000 Hz), 1 ott./min, (1x @ 25°C) (EN 60068-2-6)
Urto		50 g/11 ms 100 g/6 ms Connettore maschio M12x1 (EN 60068-2-27) <sup>2)</sup>
<b>Protezione CEM <sup>1</sup></b>	Emissione	EN/IEC 61000-6-3
	Immunità alle interferenze	EN/IEC 61000-6-2
<b>Dati meccanici</b>	Sensore (a contatto con i fluidi)	1.4542 (AISI 630)
	Attacco al processo (a contatto con i fluidi)	1.4542 (AISI 630)
	Custodia	1.4301 (AISI 304)
	Guarnizione di tenuta	FKM, EPDM, NBR
	Connettore maschio	Vedere informazioni per l'ordine
	Peso	~ 50 g
	Coppia di serraggio	25 Nm

<sup>1)</sup> Collegamento elettrico J4 non testato EMC

<sup>2)</sup> Per attacchi elettrici 32 e 35

## Uscita analogica

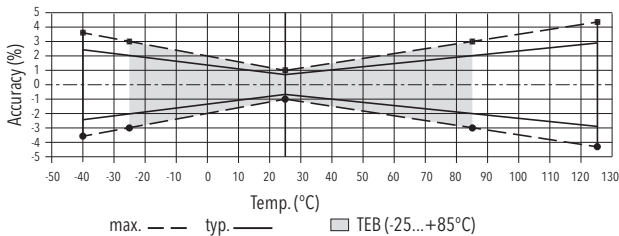
			$\geq 0.2 \text{ bar}$ $\leq 0.6 \text{ bar}$	$> 0.6 \text{ bar}$ $< 2.0 \text{ bar}$	$\geq 2.0 \text{ bar}$
Precisione	TEB @ -25 ... +85°C	[% F.S. tip.]	$\pm 2.0$	$\pm 1.5$	$\pm 1.0$
	Precisione @ +25°C	[% F.S. tip.]	$\pm 0.8$	$\pm 0.6$	$\pm 0.3$
	NLH @ +25°C (BSL)	[% F.S. tip.]	$\pm 0.2$	$\pm 0.2$	$\pm 0.2$
	CT a zero e span	[% F.S./K tip.]	$\pm 0.02$	$\pm 0.02$	$\pm 0.01$
	Stabilità a lungo termine 1 anno @ +25°C	[% F.S. tip.]	$\pm 0.3$	$\pm 0.2$	$\pm 0.1$
	Dipendenza posizione con rotazione 180° (vibrazione e urto)	[% F.S. max.]	0.5 mbar	0.5 mbar	0.5 mbar
Tempo di salita	Tip. 1 ms / 10 ... 90 % pressione nominale				

## Precisione di commutazione

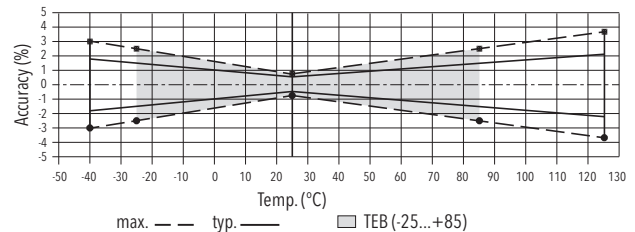
Precisione	TEB @ -25 ... +85°C	[% F.S. tip.]	$\pm 1.0$
	Precisione @ +25°C	[% F.S. tip.]	$\pm 0.3$
	Stabilità a lungo termine 1 anno @ +25°C	[% F.S. tip.]	$\pm 0.1$
Campo di impostazione dei punti di commutazione	1 ... 99 % F.S.		
Distanza punto di commutazione	$\geq 1.0$ % F.S.		
Punto di commutazione > punto di reset	Punto di commutazione > punto di reset		
Resistenza di commutazione	$\leq 3 \Omega$		
Funzioni disponibili	Isteresi, Finestra; Normalmente chiuso (NO), normalmente aperto (NC)		
Corrente di commutazione	-40°C ... +85°C	(Temperatura ambiente e del fluido)	$\leq 400$ mA, totale di entrambe le uscite di commutazione
	+85°C ... +125°C	(Temperatura ambiente e del fluido)	$\leq 200$ mA, totale di entrambe le uscite di commutazione
Limitazione di corrente	Integrato		
Durata utile	$> 100 \times 10^6$ ciclo		
Tempo di ritardo	0; ca. $2^x$ [ms], x = 3, 4 ... 16		
Frequenza di commutazione	max. 60 Hz (con tempo di ritardo commutazione = 0)		

## Measuring accuracy

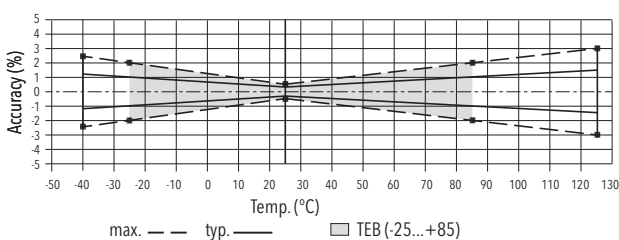
### $\geq 0.2 \text{ bar} \dots \leq 0.6 \text{ bar}$



### $> 0.6 \text{ bar} \dots < 2.0 \text{ bar}$

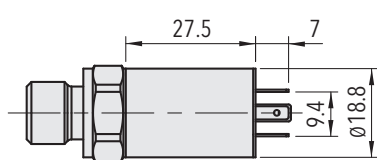


### $\geq 2.0 \text{ bar}$

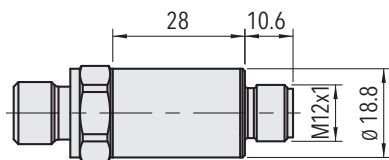


# NAH 8254

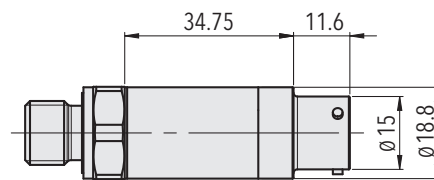
## Dimensioni



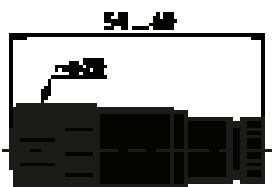
8254.XX.XXXX.01.XX.XX



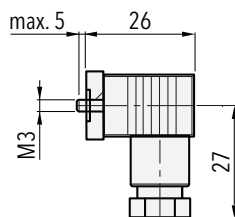
8254.XX.XXXX.32/35.XX.XX



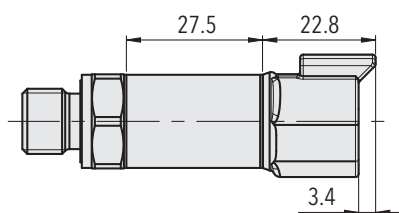
8254.XX.XXXX.02.XX.XX



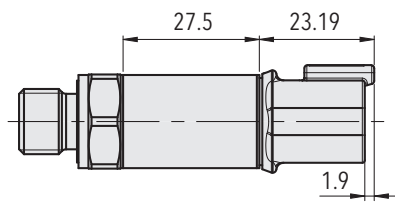
8254.XX.XXXX.XX.XX.33



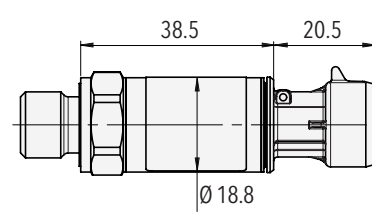
8254.XX.XXXX.XX.XX.34



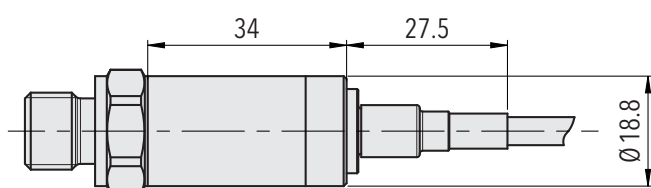
8254.XX.XXXX.D3.XX.XX



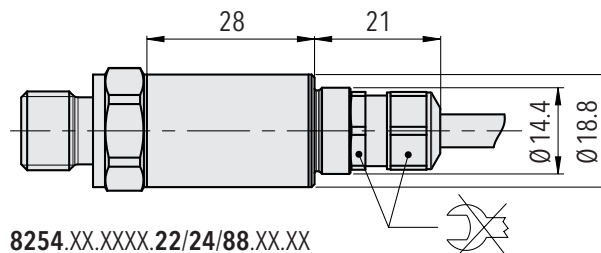
8254.XX.XXXX.D4.XX.XX



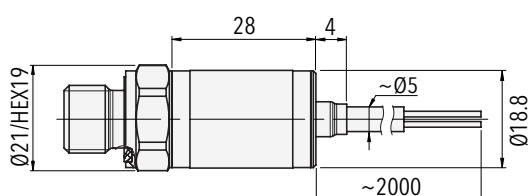
8254.XX.XXXX.51.XX.XX



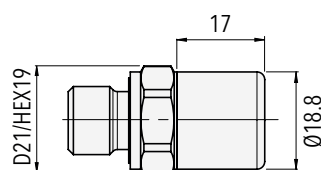
8254.XX.XXXX.08.XX.XX



8254.XX.XXXX.22/24/88.XX.XX



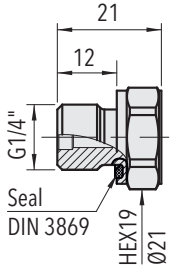
8254.XX.XXXX.A1.XX.XX



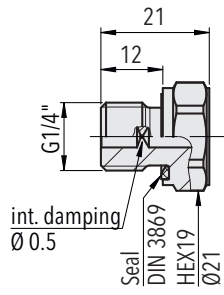
8254.XX.XXXX.J4.XX.XX

# NAH 8254

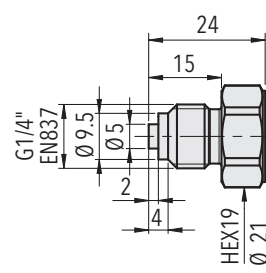
## Dimensioni



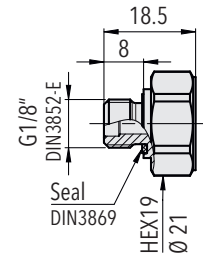
8254.XX.XX17.XX.XX.XX



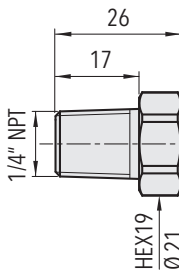
8254.XX.XX15.XX.XX.XX



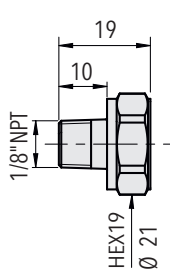
8254.XX.XX53.XX.XX.XX



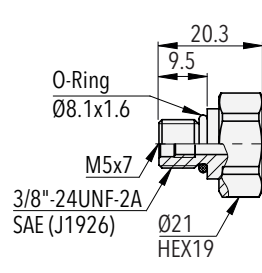
8254.XX.XX54.XX.XX.XX



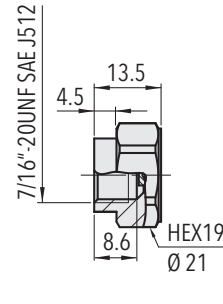
8254.XX.XX30.XX.XX.XX



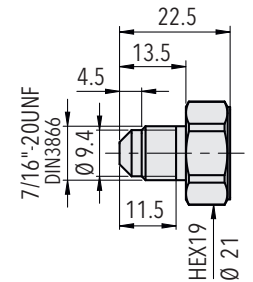
8254.XX.XX43.XX.XX.XX



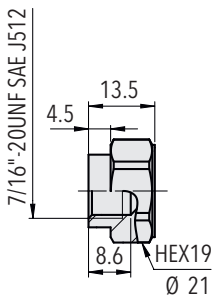
8254.XX.XX68.XX.XX.XX



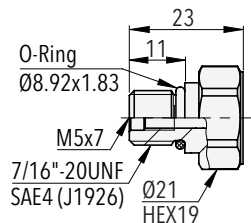
8254.XX.XX24.XX.XX.XX



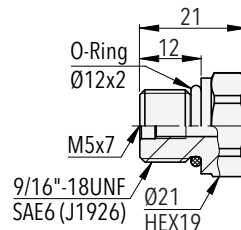
8254.XX.XX18.XX.XX.XX



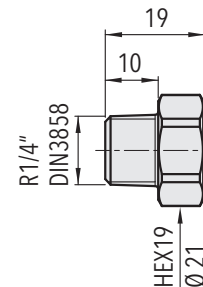
8254.XX.XX44.XX.XX.XX



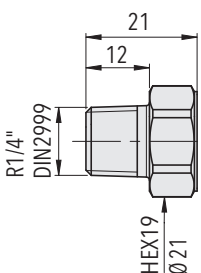
8254.XX.XX69.XX.XX.XX



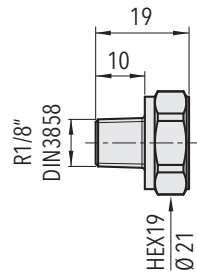
8254.XX.XX67.XX.XX.XX



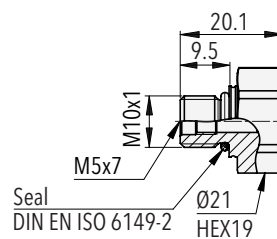
8254.XX.XX19.XX.XX.XX



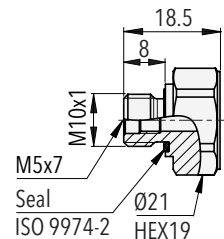
8254.XX.XX20.XX.XX.XX



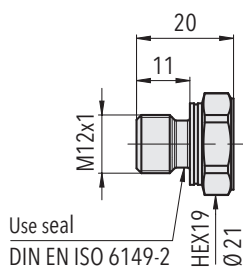
8254.XX.XX16.XX.XX.XX



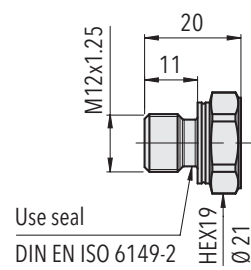
8254.XX.XX32.XX.XX.XX



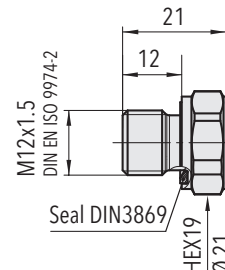
8254.XX.XX70.XX.XX.XX



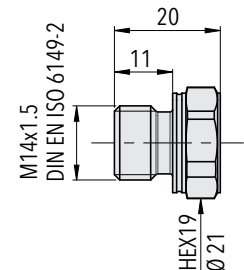
8254.XX.XX64.XX.XX.XX



8254.XX.XX65.XX.XX.XX



8254.XX.XX49.XX.XX.XX



8254.XX.XX31.XX.XX.XX

## Attacco elettrico

	Standard indust., distanza contatti 9.4 mm		M12x1, 4-poli		M12x1, 5-poli		MIL-C 26482							
<b>Codice del tipo di collegamento elettrico</b>	01		32		35		02							
<b>IP protezione</b>	IP65 <sup>1) 2)</sup>		IP67 <sup>1) 2)</sup>		IP67 <sup>1) 2)</sup>		IP67 <sup>1) 2)</sup>							
<b>Temperatura ambiente</b>	-40°C ... +80°C		-40°C ... +125°C		-40°C ... +125°C		-40°C ... +125°C							
<b>UL-classificato temperatura ambiente</b>	-20°C ... +80°C		-20°C ... +80°C		-20°C ... +80°C		-20°C ... +80°C							
<b>Codice del tipo di assegnazione dei pin</b>	<b>90 92</b>		<b>E1 E6 F4 F5 G2 G5 G8</b>											
<b>Segnale di uscita</b> <b>8254.xx.xxxx.xx.19</b> 	2	2	1	1	1	1	1	1	3	4		A		
	1	4	2	3	2	4	2	3	2/3	4	2		B	
	4	3	4	4	4	2		4	4			5	E	
<b>Codice del tipo di assegnazione dei pin</b>	<b>91 E3 E9</b>		<b>95 96 E2 F6 F7 G1</b>								<b>F3</b>			
<b>Segnale di uscita</b> <b>8254.xx.xxxx.xx.13/14/16/17/20/22/23/24/25/26/28/29</b> 	1	2	3	1	1	1	1	1	1	1	1	2	A	A
	2	1	1	3	2	3	4	3	2	2	4	4	B	C
	3	4	2	2	3	4	3	2	4	3	3	3	C/D	B/D
	4	3	4	4	4	2	2	4	3			5	E	E

<sup>3)</sup> IP68, 20 bar, 30 min.

<sup>4)</sup> IP68, 100 mbar, 4h

**i** Campo vuoto 'Codice assegnazione pin': configurazione dei pin predefinita

## Attacco elettrico

	DT04-3P, 3-poli	DT04-3P, 4-poli	3 Way M MetriPack 1.5 connettore sigillato	Cavo	Cavo		
<b>Codice del tipo di collegamento elettrico</b>	D3	D4	51	22	24		
<b>IP protezione</b>	IP67, IP68 <sup>1) 4)</sup>	IP67, IP68 <sup>1) 4)</sup>	IP67 <sup>1)</sup>	IP67, IP68 <sup>2) 3)</sup>	IP67, IP68 <sup>2) 3)</sup>		
<b>Temperatura ambiente</b>	-40°C ... +125°C	-40°C ... +125°C	-40°C ... +125°C	-30°C ... +80°C	-40°C ... +70°C		
<b>UL-classificato temperatura ambiente</b>	-20°C ... +80°C	-20°C ... +80°C	-20°C ... +80°C	-20°C ... +80°C	-20°C ... +70°C		
<b>Codice del tipo di assegnazione dei pin</b>		<b>F0</b>	<b>G3</b>	<b>E4</b>			
<b>Segnale di uscita</b> <b>8254.xx.xxxx.xx.19</b> 	A B	A C	2 1 3	2 3 1	1 3	Bianco Marrone  Giallo	Bianco Marrone  Giallo
<b>Codice del tipo di assegnazione dei pin</b>		<b>F1</b>	<b>G4</b>	<b>99</b>			
<b>Segnale di uscita</b> <b>8254.xx.xxxx.xx.13/14/16/17/20/22/23/24/25/26/28/29</b> 	A C B	A B C	2 4 1 3	2 1 3 3	1 3 2 3	Bianco Verde Marrone  Giallo	Bianco Verde Marrone  Giallo

<sup>1)</sup> Solo se completo del connettore volante montato secondo le specifiche

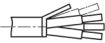
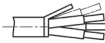

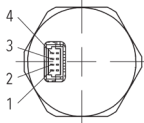
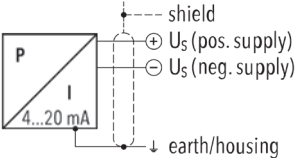
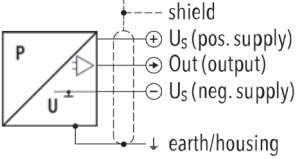
<sup>2)</sup> Ventilazione tramite il connettore/cavo

<sup>3)</sup> IP68, 20 bar, 30 min.

<sup>4)</sup> IP68, 100 mbar, 4h

**i** Campo vuoto 'Codice assegnazione pin': configurazione dei pin predefinita

## Attacco elettrico

	Cavo	Cavo	Cavo	Serie JST SH
				
<b>Codice del tipo di collegamento elettrico</b>	08	88	A1	J4
<b>IP protezione</b>	IP67 <sup>2)</sup>	IP67, IP68 <sup>2) 3)</sup>	IP40	IP20
<b>Temperatura ambiente</b>	-40°C ... +125°C	-40°C ... +100°C	-30°C ... +80°C	-40°C ... +125°C
<b>UL-classificato temperatura ambiente</b>	-20°C ... +80°C	-20°C ... +80°C	-20°C ... +80°C	-20°C ... +80°C
<b>Codice del tipo di assegnazione dei pin</b>				
<b>Segnale di uscita</b> <b>8254.xx.xxxx.xx.19</b> 	Rosso Nero  Verde	Marrone Nero  Giallo/Verde	Marrone Bianco  Giallo	1 2  4
<b>Codice del tipo di assegnazione dei pin</b>				
<b>Segnale di uscita</b> <b>8254.xx.xxxx.xx.13/14/16/17/20/22/23/24/25/26/28/29</b> 	Rosso Bianco Nero  Verde	Marrone Blu Nero  Giallo/Verde	Marrone Verde Bianco  Giallo	1 3 2  4

<sup>2)</sup> Ventilazione tramite il connettore/cavo

<sup>3)</sup> IP68, 20 bar, 30 min.

**i** Campo vuoto 'Codice assegnazione pin': configurazione dei pin predefinita

## Attacco elettrico

	M12x1, 4-poli		Cavo		Cavo	
<b>Codice del tipo di collegamento elettrico</b>	32		22		24	
<b>IP protezione</b>	IP67 <sup>1) 2)</sup>		IP67, IP68 <sup>2) 3)</sup>			
<b>Temperatura ambiente</b>	-40°C ... +125°C		-30°C ... +80°C		-40°C ... +70°C	
<b>UL-classificato temperatura ambiente</b>	-20°C ... +80°C		-20°C ... +80°C		-20°C ... +70°C	
<b>Codice del tipo di assegnazione dei pin</b>	<b>PS</b>	<b>T1</b>	<b>PS</b>	<b>T1</b>	<b>PS</b>	<b>T1</b>
<b>Segnale di uscita</b> 8254.xx.xxxx.xx.PS/T1						
	1 4 2 3	1 4 - 3	Bianco Verde Giallo Marrone	Bianco Verde - Marrone	Bianco Verde Giallo Marrone	Bianco Verde - Marrone
	Cavo		Cavo		DT04-3P, 3-poli	
<b>Codice del tipo di collegamento elettrico</b>	08		88		D3	
<b>IP protezione</b>	IP67 <sup>2)</sup>				IP67, IP68 <sup>1) 4)</sup>	
<b>Temperatura ambiente</b>	-40°C ... +125°C		-40°C ... +100°C		-40°C ... +125°C	
<b>UL-classificato temperatura ambiente</b>	-20°C ... +80°C		-20°C ... +80°C		-20°C ... +80°C	
<b>Codice del tipo di assegnazione dei pin</b>	<b>PS</b>	<b>T1</b>	<b>PS</b>	<b>T1</b>	<b>T1</b>	
<b>Segnale di uscita</b> 8254.xx.xxxx.xx.PS/T1						
	Rosso Bianco Verde Nero	Rosso Bianco - Nero	Marrone Blu Giallo/Verde Nero	Marrone Blu - Nero	A C - B	

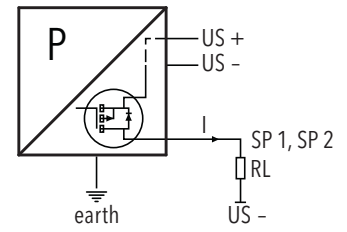
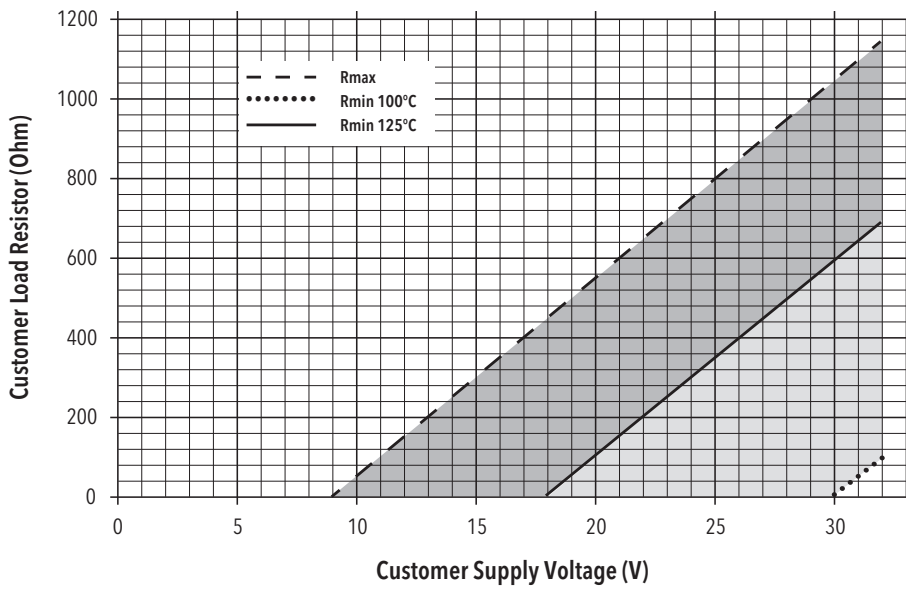
<sup>1)</sup> Solo se completo del connettore volante montato secondo le specifiche

<sup>2)</sup> Ventilazione tramite il connettore/cavo

<sup>3)</sup> IP68, 20 bar, 30 min.

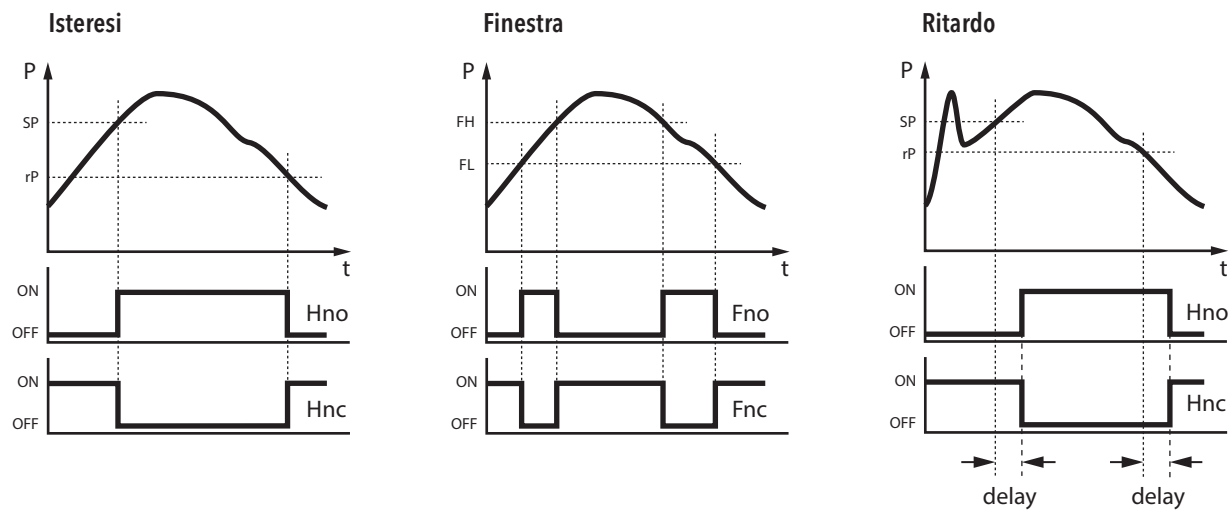
<sup>4)</sup> IP68, 100 mbar, 4h

4...20mA: min./max resistor vs. supply voltage @ Pmax = 100%



Collegamento dei carichi ai contatti di commutazione

## Schema funzionale



## Qualità e Affidabilità

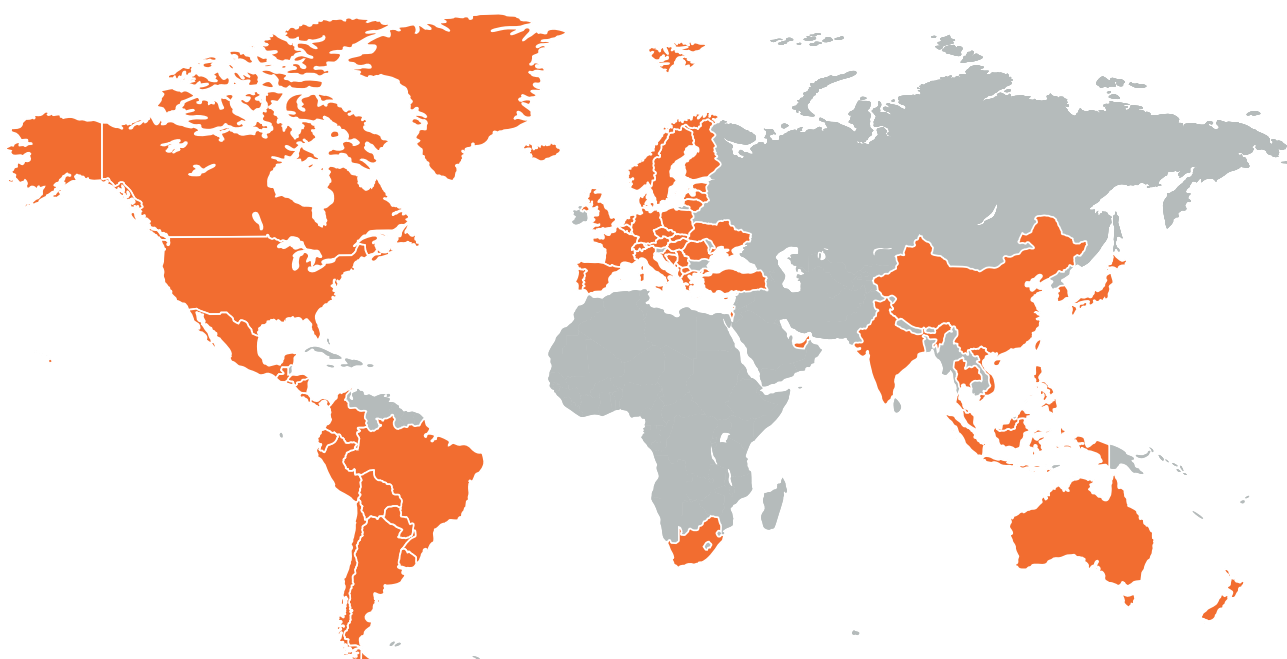
### Presenti in tutto il mondo, fiducia universalmente riconosciuta, qualità svizzera

Trafag sviluppa, produce e distribuisce strumenti robusti, affidabili e precisi per il monitoraggio della pressione, della temperatura e della densità dei gas.

L'ampio portafoglio di strumenti di misurazione della pressione e della temperatura è adatto all'uso nei banchi di prova fino alle applicazioni in ambienti difficili. I dipartimenti di ricerca e sviluppo in Svizzera e Germania sviluppano tutti i componenti importanti, dal sensore al microchip specifico per l'applicazione, che vengono

poi realizzati negli stabilimenti di produzione in Svizzera, Germania, Repubblica Ceca e India. La rigorosa gestione della qualità secondo le norme ISO 9001 e ISO 14001 assicura che i prodotti Trafag soddisfino gli standard di qualità e sostenibilità richiesti.

Trafag ha sede in Svizzera, è stata fondata nel 1942 e dispone di una vasta rete di vendita e assistenza in oltre 40 Paesi in tutto il mondo.



#### Sede centrale Svizzera

Trafag AG  
Industriestrasse 11  
8608 Bubikon (Switzerland)  
+41 44 922 32 32  
trafag@trafag.com  
www.trafag.com

Le coordinate dei rappresentanti si trovano su [www.trafag.com/trafag-worldwide](http://www.trafag.com/trafag-worldwide)



Trasmettitori di pressione



Pressostati elettronici



Pressostati meccanici



Manometro



Termostati



Trasmettitori di temperatura



Densità del gas